

УДК 371.3

Кухаренко В.М.

Національний технічний університет «Харківський політехнічний інститут»

МЕТОДИ РОБОТИ КУРАТОРА ЗМІСТУ

Куратор змісту – новий вид діяльності (започаткований у 2008 році) кваліфікованих користувачів мережі з обробки великої кількості інформації для представлення її користувачам соціальної мережі. Для підготовки кураторів змісту розроблений семитижневий дистанційний курс, в якому розглядаються функції, методи та інструменти куратора. Навчальний процес показав суттєву залежність успішності навчання від наявності розвинутого персонального навчального середовища слухача та вміння обробляти інформацію.

Ключові слова: куратор змісту, соціальні сервіси, методи, дистанційний курс.

Вступ

Ми знаходимося під постійним шквалом інформації, що надходить із соціальних мереж [1]. Наприклад:

- 72 годин відео завантажується на YouTube кожну хвилину.
- 340 мільйонів твітів транслюються щодня.
- 25 мільярдів одиниць контенту створюються на Facebook кожен місяць.
- За один день 250 млн. фотографій завантажується на Facebook і 294 млрд. листів відправляється.
- У 2010 році в пошуковій системі Google, було 1,2 зеттабайт цифрових байтів. Через рік обсяг зріс експоненціально до 1,8 зеттабайт. (Зеттабайт - трильйон гігабайт, тобто число 21 порядку.)
- За два роки кількість користувачів сервісу Pinterest перевищила 10 мільйонів, що робить його найбільш швидкозростаючою веб-службою, яка досягла 10 млн щомісячних унікальних відвідувачів в США.

Умови експоненціального зростання кількості інформації в мережі і поява нових технологій обумовлює необхідність вміти працювати з інформацією і використовувати її в поточній роботі.

На Заході в 2008 році з'явився термін «куратор змісту», який зазвичай ототожнюють з музейними працівниками [2]. Музейні куратори не створювати контент, вони тримають руку на пульсі тенденцій, прислухаються до того, що відвідувачі обговорюють, і знаходять ресурси, які добре резонують з інтересом відвідувачів. Вони шукають артефакти, пов'язані з цією темою, і організують виставки.

Збереження змісту (content curation) - це процес категоризації великої кількості контенту та подання її в організаційній функції для конкретної предметної області (ніші). Особливо ця робота важлива при організації масових відкритих онлайн курсів, які повинні базуватися на новітній інформації, яка ще не пройшла етап узагальнення. Саме тут важливу роль відіграє якість інформації та куратор, який робить процес обробки її прозорим і ясным.

Можна навести інші визначення курирування змісту.

Курирування змісту є однією з форм маркетингу змісту [3]. Воно включає в себе збір змісту, що має відношення до певної ніші, додану вартість у вигляді особистих думок і досвіду. Чим більше змісту в мережі, тим більше організація повинна взяти на себе роль її осмислення.

Курирування змісту [4] - акт постійного виявлення, відбору та поширення кращого і найбільш відповідного онлайн-контенту та інших інтернет-ресурсів по конкретній темі, щоб відповідати потребам конкретної аудиторії.

Складові курирування [2]:

- Соціальні мережі: У своїй найпростішій формі, курирування змісту є обмін контентом в соціальних мережах.
- Агрегація: збір та обмін відповідним змістом. Вона звільняє окремого працівника від необхідності шукати зміст.
- Фільтрація: Відбір найбільш актуальної і цінної інформації.
- Охоплення: Перевага широкої тенденції, а не змісту.
- Колажі: Об'єднання двох або більше пов'язаних елементів контенту, щоб сформуванати нове повідомлення.
- Хронологічні шкали: Організація контенту в хронологічному порядку, щоб показати еволюцію ідеї.

Курирування не замінить інтернет-видань, і не замінить веб-пошуку. Куратор змісту забезпечує [5]:

- Прояснення. Уточнення і прояснення безладу є дуже цінною послугою, яку надає куратор змісту для аудиторії.
- Забезпечення цінності.
- Зміцнення довіри. Надаючи своїй аудиторії якісний контент, куратор змісту формує довіру.
- Позиціонування себе в якості лідера.
- Покращення SEO.

Важливим є питання про етику курирування змісту. Репутація і довіра куратора змісту є однією з найдорожчих якостей, яка визначає майбутню кар'єру, тому важливо правильно використовувати чужий контент [6].

Курирування змісту повинно включати в себе тільки ретельно відібрані частини змісту, додавання відповідних коментарів чи розуміння, або виділення окремих частин, і завжди із зазначенням творця контенту без елементів плагіату (передбачає вказівку в роботі посилання на першоджерело, автора інформації, використання реблога і ретвіта).

Курирування змісту важливо для освіти і навчання [7] з наступних причин:

1. Перевантаження інформації, яку необхідно організувати. Студента необхідно навчити вчитися, щоб знати, де шукати і що є актуальним для навчання або досягнення певної мети або завдання. Саме тому цифрова грамотність має таке велике значення. Вона забезпечує інструменти для оцінки, фільтрації і впорядкування інформації найбільш ефективними способами.
2. Зростаюче число відкритих ресурсів. Кількість відкритих можливостей для навчання швидко зростає і студентам потрібні рекомендації з вибору найбільш підходящих ресурсів для ефективного досягнення своїх цілей.
3. Світ інформації перетворюється на динамічний. Кількість і складність доступної інформації швидко зростає, старі поняття змінюються, тому важливо спрямовувати зусилля на пошук, моніторинг та оновлення, які є найбільш актуальними джерелами інформації та оснащувати молодь інструментами, для виконання таких завдань. Куратор змісту використовує ці навички та підходи для досягнення своїх цілей. Ось чому навички курирування, ймовірно, стануть ключовими рисами майбутніх вчителів.
4. Підготовка студентів до реальної роботи. У той час як академічний світ від початкової школи до університетів в основному організований навколо предметів, реальний світ являє собою складну мережу ситуацій. Курирування вносить у навчання елементи підготовки до реальної роботи, показуючи нові відносини між різними інформаційними елементами.
5. Курирування - новий пошук. Результати пошуку стають все більш незадовільним, оскільки вони містять велику кількість «шуму», достовірність якого складно

- перевірити. Іншими словами, дослідники, викладачі та керівники вважають за краще звертатися до довірених кураторів з конкретних областей інформації, а не покладатися на традиційний пошук.
6. Ринок праці швидко змінюється. У США 17 мільйонів випускників коледжів займають робочі місця, які не вимагають вищої освіти¹. Це більше 30 відсотків випускників коледжу в США. Курирування змісту пропонує практичні підходи тренування нових навичок для студентів.
 7. Альтернативні системи сертифікації. Альтернативні системи сертифікації можуть продемонструвати і оцінювати навички людини без необхідності відвідувати навчальні курси, платити за навчання і нові підручники, за іспит. Вартість навчання для сертифікованих навчальних програм дуже висока, в той час як справжнє значення цих курсів на ринку праці продовжує швидко зменшуватися. Для організацій, що розвиваються, доцільно переходити від навчання і сертифікації до курування талантів; освітніх ресурсів; формування навичок куратора змісту.
 8. Вчителі та викладачі можуть тепер курирувати свої підручники. Викладачі в даний час починають курирувати свої підручники за рахунок використання великої кількості відкритих навчальних матеріалів в Інтернеті і зростаючого числа інструментів.
 9. Ринок освіти відкритий для конкурентів. Сьогодні існує велика кількість вільних і доступних цифрових інструментів, веб-сервісів і додатків для створення, пошуку, редагування та публікації курсів, навчальних посібників, довідників на будь-яку тему. Куратори змісту можуть отримати репутацію фахівця з виявлення, відбору та організації кращих відкритих ресурсів для конкретних потреб. Хтось повинен буде зібрати, організувати величезну кількість відкритих навчальних курсів та навчальних матеріалів шляхом курирування шляху навчання для конкретної аудиторії і потреб.
 10. Зростаючий попит на надійні керівництва з навчання та змісту навчальних програм. Пошук і вибір якісних відкритих освітніх ресурсів. Коли освітні пропозиції стають широкими, зростає необхідність знайти відповідні та надійні ресурси.

Для комерційних організацій курирування змісту дозволяє [8]: поліпшити підготовку персоналу і якості керівництва, отримати нові джерела змісту.

Фірма Curata в 2012 році, обстеживши понад 400 маркетологів [9], виявили, що переважна більшість використовують курирування змісту як ключовий компонент своєї стратегії маркетингу змісту. 95% респондентів заявили, що вони виконують функції куратора змісту протягом останніх шести місяців - хоча деякі зробили це несвідомо, так як вони не були знайомі з цим терміном.

Ось деякі з ключових висновків дослідження:

- 56% маркетологів, які брали участь в опитуванні, повідомили, що пошук якісного контенту найбільша проблема маркетингу змісту. Маркетологи дивляться на курирування змісту як спосіб пошуку цінною і актуальної інформації серед хаосу.
- Близько 85% опитаних заявили, що головною метою курирування змісту була проблема лідерства. Надаючи якісний контент, бренди можуть позиціонувати себе в якості лідерів у їх просторі. Після цього встановлюються довірчі відносини з клієнтом, з'являються перспективи.
- Соціальні платформи, такі як Facebook і Twitter, це спосіб отримання новин за запитом. Люди все частіше покладаються на соціальні медіа в якості ресурсу для самої своєчасної та актуальної інформації. Соціальні медіа інструменти стають все більш популярними, допомагаючи маркетологам визначити правильні джерела і

1

http://www.insidehighered.com/views/2011/01/20/vedder_going_to_college_isn_t_a_smart_decision_for_many_young_people

знайти відповідний зміст. Близько 79% опитаних маркетологів вказують на соціальні медіа як безумовну службу пошуку новин.

- Соціальні медіа стали засобом поширення контенту в Інтернеті і одним з ефективних каналів для маркетологів. Завдяки курируванню змісту, маркетологи можуть швидко і легко отримати інформацію в соціальній сфері.
- 65% респондентів вказують на підвищення SEO в якості однієї з основних цілей курирування змісту.

Курирування змісту, можливо, буде новою діяльністю вчених у галузі вищої освіти, але перед цим необхідно розглянути такі питання:

- Які навички необхідні для ефективних кураторів змісту?
- Як вони повинні готуватися до цієї діяльності?
- Як адаптувати системи управління навчанням, програмне забезпечення установи для підтримки цього напрямку?

Наведений огляд питань щодо появи у 2008 році нового виду діяльності і мережі – куратору змісту показує, що на даному етапі куратором змісту користувачі Інтернет стають самостійно. Ніякої системи підготовки кураторів змісту зараз не існує, тому актуальним є розробка програми підготовки кураторів змісту.

Постановка проблеми.

Для підготовки кураторів змісту був розроблений дистанційний курс «Куратор змісту» з наступною програмою:

1. Куратор змісту. Визначення.
2. Роль куратора в електронній бібліотеці.
3. Персональна навчальне середовище і персональна навчальна мережа.
4. Характеристика та компетенції куратора.
5. Методи роботи куратора змісту.
6. Інструменти куратора змісту.
7. Області застосування курирування.

Курс побудований з використанням конструктивістського і коннективістського підходів. У першому випадку слухачам формулюються цілі навчання і конкретний перелік завдань для їх досягнення. У другому випадку слухачам пропонується велика кількість посилань на неструктуровані матеріали, пропонується участь у формуванні мережі для їх обговорення.

Враховуючи новизну даного напрямку, в курсі даються існуючі в даний час характеристики та функції куратора змісту і передбачається поглибити ці показники в ході обміну думками у навчанні.

Можна виділити десять навичок, якими повинен володіти куратор змісту [10]:

1. Створення смислів: здатність визначати глибокий сенс і значення об'єктів вивчення; цікавість, почуття подиву, зрозуміти щось і поділитися з іншими.
2. Абстрактне мислення: здатність переводити великі обсяги даних в абстрактні поняття і розуміти їх у ході міркувань; це інформаційна грамотність - аналіз і організація даних для розуміння.
3. Нова медіа-грамотність: здатність критично оцінювати і розвивати зміст, використовувати нові форми медіа;
4. Трансдисциплінарність: грамотність і здатність розуміти концепції з кількох дисциплін;
5. Когнітивне управління навантаженням: здатність розрізняти і фільтрувати інформацію за важливістю і розуміти можливості посилення когнітивних функцій з використанням різних інструментів і методів;
6. Соціальний інтелект: можливість підключення до інших спільнот, стимулювати реакції і бажану взаємодію;
7. Адаптивне мислення - наслідок процесу курирування, етапів синтезу та оцінки;

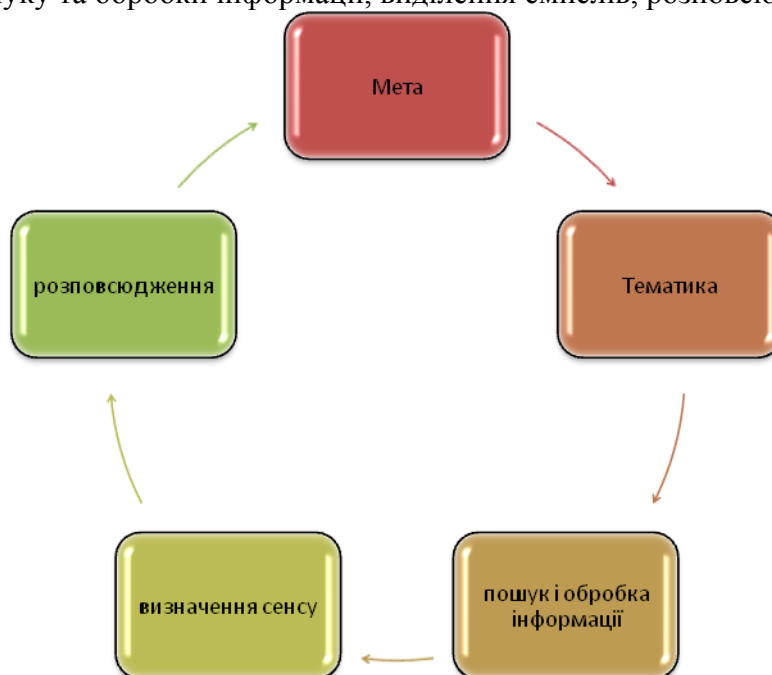
8. Проектне мислення: здатність розвивати завдання і робочі процеси для отримання бажаного результату; базується на принципах проектування (методологія, генерація ідей, нові рішення, вдосконалення).
9. Кроскультурна компетентність: здатність працювати в різних культурних середовищах;
10. Віртуальне співробітництво: здатність продуктивно працювати в якості члена віртуальної команди.

З повною картою навичок куратора змісту можна познайомитися за посиланням [<http://www.mindomo.com/view?m=2bbb4d3b0995449e9160de4455ad4f2b>].

Куратор змісту виконує такі функції [11] з урахуванням [12]:

- Пошукова функція. Визначає місце пошуку інформації. Добирає інструменти пошуку інформації. Виробляє пошук інформації в різних джерелах, середовищах, базах.
- Аналітична функція. Аналізує матеріал, вибирає релевантний. Перевіряє матеріал на достовірність, актуальність. Перевіряє дотримання авторських прав в цьому матеріалі. Виділяє головну думку матеріалу.
- Функція агрегації - публікації. Класифікує матеріал за певними параметрами. Розміщує матеріал у певних базах, на сайтах, платформах. Поширює матеріал в соціальних мережах.
- Творча функція. Реферує отриманий матеріал. Коментує отриманий матеріал. Доповнює вихідний матеріал своїми напрацюваннями. Створює на базі знайденого новий матеріал.
- Розвиваюча функція. Дає додаткові посилання до представленого матеріалу. Пропонує шляхи розвитку курирування за даним матеріалом. Рекомендує до підключення в мережу інших людей (кураторів).
- Дослідницька функція. Досліджує роботи інших кураторів, вчених, користувачів мережі, включає їх напрацювання у свою діяльність, підключає нові вузли в свою персональну навчальну мережу. Досліджує можливості нових інструментів курирування змісту і застосовує їх у роботі.

Цикл роботи куратора змісту складається з вибору мети, визначення тематики курирування, пошуку та обробки інформації, виділення смислів, розповсюдження. (мал. 1).



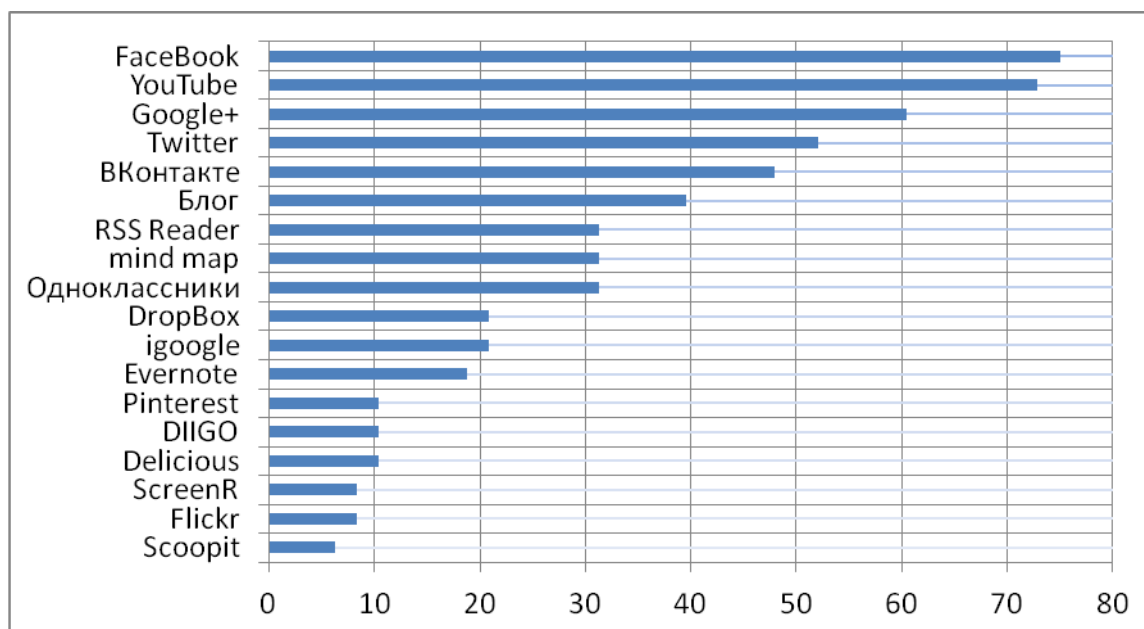
Мал. 1 Цикл роботи куратора змісту [<http://www.bethkanter.org/content-curation-101/>]

На кожному з цих етапів циклу куратор користується своїми, властивими тільки йому, методами роботи. Це можуть бути як ефективні, так і менш ефективні методи роботи. Кураторам змісту, в силу їх високої кваліфікації, добре відомі методи обробки інформації, наприклад, конспектування, підготовка тез, рефератів, аналітичних записок, згортання інформації за допомогою графічних образів.

В одну із завдань курсу входить визначення ефективних методів роботи, особливо пов'язаних з використанням хмарних технологій. Що найхарактерніше, методи роботи куратора змісту повинні базуватися на сучасних хмарних технологіях, спрямованих на роботу з великими обсягами інформації (Scoop.it, Storify, Pearltrees), умінні використовувати краудсорсинг і розвинути персональну мережу.

Аналіз навчального процесу у відкритому дистанційному курсі

На курс підписалося 50 осіб з Росії (31 особа), Білорусії (3 особи), України (15 осіб), Латвії (1 особа). Попередня підготовка куратора змісту включає наявність персонального навчального середовища та персональної навчальної мережі. На рис. 2 представлені інструменти, якими володіють учасники курсу. Слід зазначити, що на перших позиціях перебувають соціальні мережі, а не інструменти.



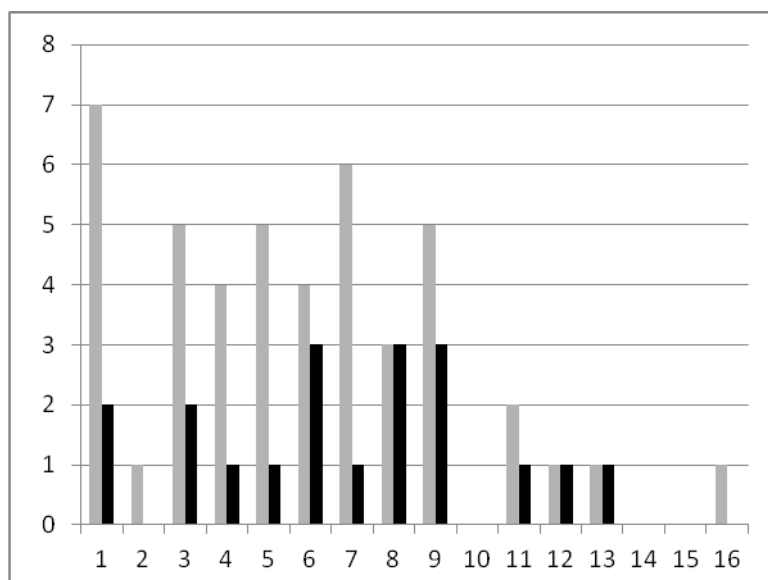
Мал. 2. Соціальні сервіси, що використовують учасники курсу.

У форумі «Знайомство» взяло участь 36 осіб, через кілька тижнів залишилося 18 активних учасників. Це повністю відповідає результатам вхідної анкети, де більшість опитуваних в якості мети вказали «знайомство з новим напрямком, новими колегами, зрозуміти цілі і завдання куратора змісту», тобто навчання як таке не планувалося.

Частотний розподіл по використовуваним соціальним сервісам показало, що курс покинули учасники, у яких кількість активних сервісів менше 5 (бідне персональне навчальне середовище) (мал. 3).

Слід зазначити, що тільки 10 учасників позитивно оцінюють Твіттер (найпотужніший інформаційний потік на даному етапі) як один з основних інструментів куратора, два ставляться до нього негативно.

Навчальний процес у курсі закінчується захистом випускної роботи з вибраної теми курирування.



Мал. 3. Частотний розподіл інструментів учасників курсу до початку занять (сіра заливка) і в середині курсу (чорна заливка)

Висновки

Куратор змісту - новий вид діяльності кваліфікованих користувачів Інтернет. За оцінками, рівень професіоналізму кураторів змісту перевищує рівень розробників відкритих освітніх ресурсів. На підставі досвіду зарубіжних педагогів розроблений дистанційний курс «Куратор змісту». Результати проведення дистанційного навчального процесу для педагогів Росії, України і Білорусії вказують на необхідність певної базової підготовки у слухачів. Необхідно мати навички роботи з літературою, розвинене персональне навчальне середовище і персональну мережу.

Поява в співтоваристві педагогів Росії та України кураторів змісту дозволить проводити повноцінні коннективістські масові відкриті дистанційні курси, в яких куратори змісту будуть обмінюватися досвідом і створювати умови навчання іншим педагогам.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Paul Chaney. Contemplating a Content Curation Concept | Social Media Today Електронний ресурс - Режим доступу: <http://bit.ly/OphM8J>, <http://www.fastcompany.com/1834177/content-curators-are-new-superheros-web>
2. David Kelly. Is Content Curation in Your Skill Set ? It Should Be.: Learning Solutions Magazine Електронний ресурс - Режим доступу: <http://bit.ly/V2ImLl>
3. Michael Cohn. Building Online Influence With Content Curation | Social Media Today Електронний ресурс - Режим доступу: <http://socialmediatoday.com/compukol/866976/building-online-influence-content-curation>
4. Paul Chaney. Content Curation Fundamentals, Part 1 of a Series «Blogger Network Електронний ресурс - Режим доступу: <http://blog.utalkmarketing.com/content-strategy/content-curation-fundamentals-part-1-of-a-series/>
5. Eugene Farber. Content Curation : The Ultimate Guide Електронний ресурс - Режим доступу: <http://www.contentstrategyhub.com/content-curation-guide>
6. How to Curate Online Content Without Stealing - First Communication Job - Content Curation Marketin... Електронний ресурс - Режим доступу: <http://firstcommunicationjob.wordpress.com/2012/11/02/how-to-curate-online-content-without-stealing/>
7. Robin Good. Why Curation Will Transform Education and Learning : 10 Key Reasons Електронний ресурс - Режим доступу: <http://www.masternewmedia.org/curation-for-education-and-learning/>

8. Beth Kanter. 7 smart techniques for content curation Електронний ресурс - Режим доступу: <http://www.socialbrite.org/2012/08/15/7-smart-techniques-for-content-curation/>
9. Pawan Deshpande. 4 Reasons Why Content Curation Has Gone Mainstream Електронний ресурс - Режим доступу: <http://www.forbes.com/sites/ciocentral/2012/06/04/4-reasons-why-content-curation-has-gone-mainstream/>
10. Nancy White. Content Curation Can Help Education System Breed Future Workskills. Електронний ресурс - Режим доступу: <http://d20innovation.d20blogs.org/2012/07/27/developing-future-workskills-through-content-curation/>
11. Бугайчук К.Л. Курирование контента (Неделя № 4 Функции и компетенции куратора. Итог недели) Електронний ресурс - Режим доступу: http://bugaychuk.blogspot.com/2013/04/4_11.html
12. Liz Wilson. Why content curator is not editor. Електронний ресурс - Режим доступу: <http://community.paper.li/2012/03/07/why-a-content-curator-is-not-an-editor/>

Стаття надійшла до редакції 23.03.2013

Kukharenko Vladimir

National Technical University "Kharkiv Polytechnic Institute"

METHODS OF CONTENTS CURATOR

Content curated - a new activity (started in 2008) qualified network users with process large amounts of information to represent her social network users. To prepare content curators developed 7 weeks distance course, which examines the functions, methods and tools curator. Courses showed a significant relationship success learning on the availability of advanced personal learning environment and the ability to process and analyze information.

Keywords: content curator, social services, methods, distance course.

Кухаренко В.Н.

Национальный технический университет «Харьковский политехнический институт»

МЕТОДЫ РАБОТЫ КУРАТОРА СОДЕРЖАНИЯ

Куратор содержания - новый вид деятельности (первые упоминания в 2008 году) квалифицированных пользователей сети по обработке большого количества информации для представления ее пользователям социальной сети. Для подготовки кураторов содержания разработан семинедельный дистанционный курс, в котором рассматриваются функции, методы и инструменты куратора. Учебный процесс показал существенную зависимость успеваемости от наличия развитой персональной учебной среды слушателя и умение обрабатывать информацию.

Ключевые слова: куратор содержания, социальные сервисы, методы, дистанционный курс.